MIDDLEBURY COLLEGE BULLETIN
VOL. XXI FEBRUARY, 1927 NO. 6

NINETEENTH
SUMMER SESSION
1927

THE FRENCH SCHOOL
THE SPANISH SCHOOL

1927

MIDDLEBURY, VERMONT
Published Monthly by the College
PROFESSOR J. MORENO-LACALLE
Editor of College Publications

MIDDLEBURY COLLEGE

Chartered 1800

PAUL DWIGHT MOODY, President

NINETEENTH SUMMER SESSION—1927

ADMINISTRATIVE OFFICERS

Paul Dwight Moody, D. D.	Director
Stephen A. Freeman, Ph.D	Assistant Director
Pamelia S. Powell	Secretary
Mary C. Dutton, M. A.	Dietitian
Mary N. Bowles, M. A.	Assistant Dietitian

THE FRENCH SCHOOL

André Morize, Litt. D.
Agrégé de l'Université
Professor of French Literature, Harvard University
DIRECTOR OF THE FRENCH SUMMER SESSION

Stephen A. Freeman, Ph. D.
Professor of French, Middlebury College
DEAN OF THE FRENCH SCHOOL

Winnetta Thomas, B. S.
Secretary

THE SPANISH SCHOOL

Julián Moreno-Lacalle, M. A.
Professor of Spanish, Middlebury College
DEAN OF THE SPANISH SCHOOL

Elvira Moreno-Lacalle
Secretary

MIDDLEBURY COLLEGE BULLETIN

VOL. XXI MIDDLEBURY, VT., FEBRUARY, 1927 NO. 6

THE FRENCH AND SPANISH SCHOOLS

SUMMER SESSION OF 1927,—July 1-August 19

The Summer Session

Although summer courses have been given at Middlebury since 1909, Middlebury's distinctive contribution to educational progress in America began with the organization of the Language Schools of French and Spanish in 1916 and 1917.

Foreign Language Teaching

Several facts suggested that Middlebury could make such a contribution in the field of language teaching. An important fraction of the time of American high schools (not to mention colleges) is consumed in foreign language teaching. With relatively few teachers able to make direct use of the language in their classes, or to speak it purely and idiomatically, or to write it correctly, there has resulted an appalling waste in the schools of America, in securing to their pupils a mere smattering of French, German, or Spanish. Poorly taught themselves, all too frequently, the teachers of these languages lacked background, that is, the geography, history, and literature, and the industrial, social, and institutional life of the people.

The reorganization of the Language Schools, based upon an entirely new plan of the exclusive use of the language in and out of classroom, met with immediate success.

Rapid Growth Since then the growth of both the French and the Spanish Schools has been rapid and steady and has been met with an increasing evidence of interest on the part of American educators and teachers. The Summer Session of 1926 brought to these two Schools teachers and students from thirty-three different states including California and other Pacific Coast states. In this student body were representatives of nearly seventy of the leading colleges and universities, besides a score of normal schools and a few foreign institutions. About three-fourths of the students in the Romance Language Schools held baccalaureate degrees, and about twenty held advanced degrees, including the Ph. D. Many of the Summer Session students become candidates for the degree of Master of Arts.

Academic Status The complete roll of the higher institutions of learning in America and abroad whose members have been students at Middlebury would include no less than one hundred and twenty-five colleges and universities, among which may be mentioned Yale, Harvard, Columbia, Cornell, Princeton, Vassar, Bryn Mawr, Wellesley, University of Pennsylvania, University of Chicago, University of Illinois, University of California, and other leading institutions. Space limitations forbid the complete enumeration of all the universities, colleges, and normal schools represented. Such a list is the best evidence of the academic status of the Middlebury Schools of French and Spanish.

Professional Rank of Students It is also gratifying to record, as a further evidence of their high standing and practical value to the teaching profession, that the Romance Language Schools include among their

students college professors and heads of departments and deans of university schools, besides teachers, heads of departments, and principals in secondary schools.

Distinctive Work in Languages

With such a record of achievement, the Summer Session has brought Middlebury College an enviable reputation for the distinctive work of its Language Schools. No efforts will be spared to make the Session of 1927 surpass the quality attained in former Sessions, and to maintain the principles for which Middlebury stands:

Middlebury Principles

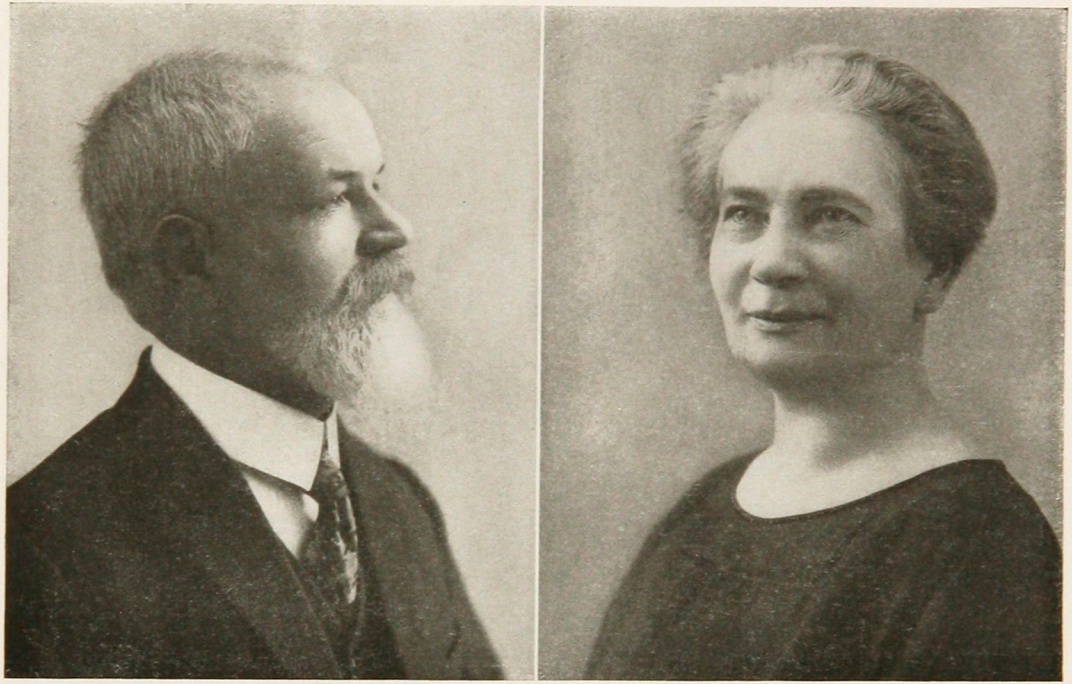
Thorough preparation of language teachers, improved methods of teaching, mastery of the spoken and written language, and intimate knowledge of the life, customs, institutions, literature, and history of the countries of the language.

Organization

The organization of these special Schools, with separate residences and dining halls for each, is designed to provide the best conditions obtainable for the intensive pursuit of the language. The language is not only studied but is constantly used. *No elementary courses are offered, and, from the first, students speak the language of the School.* Geography, commerce, industry, art, music, government, and institutional and social life are covered by the variety of courses offered. Native instructors are employed and the needs of every student receive attention.

Isolation Concentration Co-ordination

The successful application of these principles,—the housing of students apart from those using any other language; the concentration and unbroken continuity of the work of each



M. and Mme Philippe Arbos, Visiting Professors from France

student upon the language alone, and the careful supervision and co-ordination of courses to meet the different needs of all students,—has given to the Middlebury Summer Session a wide reputation for its training in the modern languages.

A Good Investment

The value of the training is recognized by school boards, and institutions employing French and Spanish teachers, to such a degree that not infrequently they defray or contribute toward meeting the expenses of teachers attending the Middlebury Language Schools. Two hundred dollars expended in attendance at a Summer Session at Middlebury has often yielded a better return to a teacher than would one thousand dollars placed to her credit in a savings bank. As compared with foreign travel, a session in Middlebury is more economical, provides courses better suited to the needs of American teachers, and gives an uninterrupted and intensive training which is not found in foreign institutions. Neither in foreign travel nor resident study abroad can the student find courses in methods and intensive, concentrated training in the foreign language, comparable to those in the Middlebury Language Schools. Eloquent testimony to this fact is found in the many unsolicited letters received by the Deans of the Schools from students who have been both in Middlebury and abroad.

Location

The features which make the Middlebury Language Schools unique among summer sessions are not easy to describe; to be appreciated they must be experienced. The delightful summer climate is a most valuable asset of the Session, and, among the memories of students

who have spent a summer on the campus of Middlebury College, there must be pictured many scenes drawn from its location in a countryside of surpassing beauty. The most favored university of a great city can never reproduce the scenery of mountains and meadows, of forests and fields, of valleys with their winding rivers, the hollows among the hills where the lakes lie, the Adirondacks, pink-tipped in the morning sun, or the purple hills of the eastern range slowly darkening in the twilight. "The strength of the hills is His also."

Atmosphere The central purpose of the Schools is to make everything about the life of a student during his stay contribute as richly and as pleasantly as possible to the thing for which he came, the mastery of the language. Similarity of aim among students coming from widely separated sections of the country fosters good comradeship and an *esprit de corps;* while constant social intercourse with instructors at the dining tables, in songs and games, on hikes and picnics, no less than in the classroom, brings both inspirational and intellectual stimulus. Any language pursued under such conditions quickly becomes a subjective element in the life of a student. A high ratio of instructors to students is maintained.

Admission and Choice of Courses In each of the Schools students may enter such courses as they are qualified to take, without examinations and without being candidates for degrees. It should be noted, however, that the Middlebury Language Schools are, by reason of the students attending them, and the nature of the courses given, essentially graduate schools requiring the

highest degree of application and study. To insure being properly placed in courses, students should correspond with the Dean of the School concerned.

The right is reserved to place all students in the classes best suited to their advancement, and no students in either School are allowed to pursue courses in the other except such as, by reason of their proficiency in the language of the school of registration, may be permitted to do so by mutual consent of the Deans of both Schools. There will be an extra fee of $15 for registration in the other School.

Undergraduates While not exclusively graduate schools, only those undergraduates will be admitted whose qualifications are approved by Deans of the respective Schools.

Credits As above stated, students may enter without examination, and without being candidates for a degree; but those who desire credits must indicate that fact when they register, and, if candidates for a degree, they must present evidence of their qualifications before they will receive credits, either for baccalaureate or advanced degrees.

Not more than six credits may be gained by an undergraduate at a Summer Session, and not more than eight credits by a graduate student. No student will receive credit who has completed less than the full session (thirty classroom exercises, per course) not including examinations. (See also pages 45 and 64.)

Certificates Students satisfactorily completing their courses will be given a Summer Session Certificate indicating the work done. These certificates are useful

Señorita María Rodrigo
Visiting Professor from Spain

evidences of professional study, and often are accepted by examiners, school boards, and superintendents in lieu of examinations. No certificates will be given for attendance, and none to students who fail to take examinations.

The Master's Degree

Candidates for a Master's Degree must hold a baccalaureate degree from Middlebury College or from some other college approved by the Committee on Graduate Work.

To obtain the degree of Master of Arts or Master of Science at Middlebury College, thirty credits are necessary. Twenty of the thirty credits must be obtained at Middlebury College. Thirty credits toward graduate work may be gained by proficient students in four Summer Sessions. Students with six or more credits accepted from other institutions may complete their work for the Master's Degree in three sessions.

The Committee on Graduate Work will pass upon the credentials and courses of candidates for the Master's Degree. The approval of this Committee must be secured before credits earned at other institutions may be counted toward the Master's Degree at Middlebury. Address Professor P. C. Voter, chairman.

Students desiring to count credits taken at Middlebury toward degrees to be secured elsewhere should secure permission to do so from the institution to which they wish the credits transferred.

Degrees are conferred both at Commencement and at the Summer Session following the completion of the work. A fee of $15 is required for the final examination and diploma.

Social Activities

In both the French and Spanish Schools of the Middlebury College Summer Session, where it is essential to maintain at all times the national atmosphere, the social life plays an all-important rôle. By "social life" or "social activities" is meant not only receptions, excursions, and entertainments, but also and mainly the daily routine outside of the recitation room.

Students who can play such instruments as the violin, guitar, mandolin, etc., are urged to bring them so that they may take part in the entertainments.

Inasmuch as each School has to defray its own expenses for entertainments, it has been customary for students to contribute a small sum (about $1 for the entire Session) toward such expenses. This contribution is entirely voluntary.

Out-of-Door Life

No college in the East offers more attractive surroundings than are found at Middlebury in summer. The climate is delightful and the program of studies is so arranged as to leave afternoons and Saturdays free for recreation. Groups of students frequently spend an afternoon at a lakeside or hiking in the mountains. Party lunches are provided at a reasonable charge. Among the most enjoyable features of a summer's sojourn at Middlebury are the campfire

suppers and informal picnics of these friendly groups. Good automobile roads make accessible a large number of interesting and historic places within a radius of a day's trip from Middlebury. Crown Point, Lake Champlain, Fort Ticonderoga, Lake George, Ausable Chasm, and the Adirondacks may all be visited in one day by automobile. Motor boat trips on Lake Champlain may be made from Long Point at moderate cost.

Tennis Courts The eleven college tennis courts are reserved for the use of those students and instructors of the Summer Session who pay a fee of $3.50 for the entire Session. The courts reserved to the French and Spanish Schools are subject to the regulation and control of the respective Deans. There is a golf course within walking distance of the campus, which Summer Session students may use at small charge.

Offices The Summer Session enjoys the full use of the buildings and grounds of the College. The office of the Director of the Summer Session is on the second floor of the Old Chapel, the central building of the Old Stone Row on the lower campus. The office of the Di-

M. Robert-Rey
Visiting Professor from France

rector of the French School is on the first floor of Hillcrest, and that of the Dean is on the first floor of Le Château. The office of the Dean of the Spanish School is in Room 3, South Painter Hall.

Board and Room Life is made as attractive as possible in all the halls of residence. The college farm, dairy, and garden are drawn upon for fresh and seasonable supplies, and it would be hard to duplicate at any summer resort, at much greater cost, the housing and dining accommodations provided. Arrangements for personal laundry may be made, after arrival, with the matrons of the halls of residence. Bedding and linen are furnished by the College. For rates for the French School, see pages 46 and 47; for the Spanish School, see pages 68 and 69.

The Opening of the Session All students should arrive in season to begin work at the opening of the Session. The French and Spanish Schools will open July 1 and continue until August 19, 1927. August 15-18 will be taken in both Schools for the final examinations. Classes will be conducted as heretofore five days in the week.

The French and Spanish houses of residence will open to receive students on Friday, July 1, and dinner will be served at six o'clock. No guests can be received earlier. Both houses will close after breakfast, Friday, August 19, and no guests can be accommodated after this time.

Opening Exercises On Sunday afternoon, July 3, at five o'clock, the formal opening of the Session will be held at Mead Memorial Chapel. The students of all Schools are requested to be present at these exercises.

Señor José Vallejo
Visiting Professor from Spain

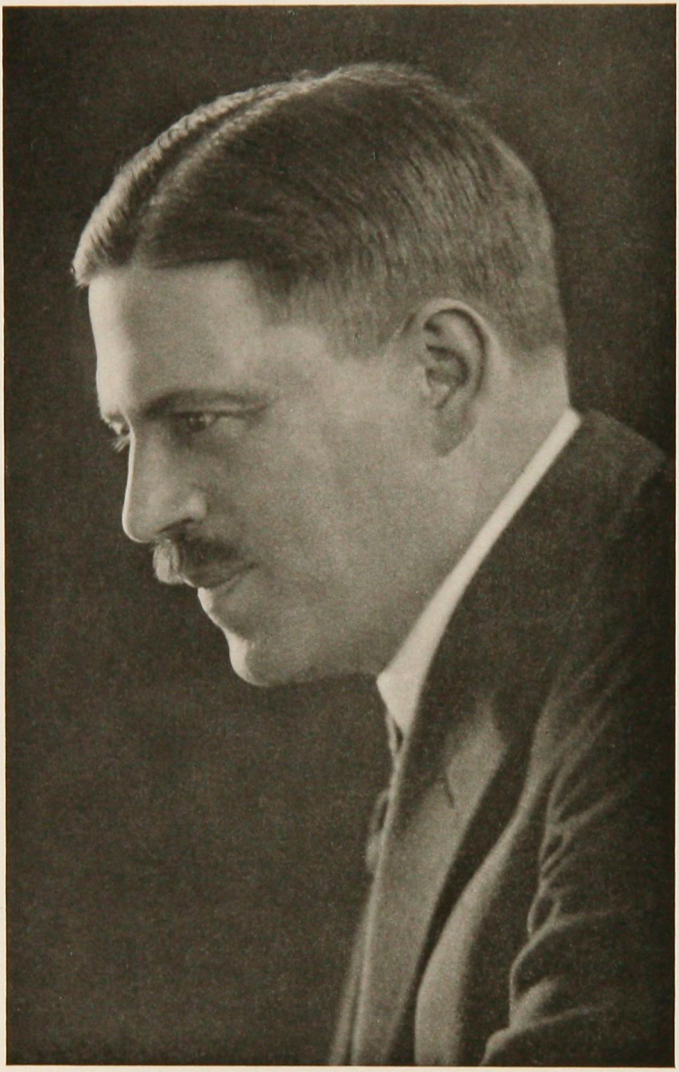
President Moody will welcome the students and introduce the visiting professors from France and Spain.

Registration of Students It is important that immediately upon arrival students should consult their Dean in regard to the definite selection of courses. For this purpose the Deans will be at their respective offices from 9 a.m. to 12 m. and from 2 p.m. to 5 p.m., Friday and Saturday, July 1 and 2. Immediately after consulting their Deans, students should register at the office of the Secretary of the Summer Session, Old Chapel.

Advance Registration Since accommodations are limited, it is advisable for reservations of board and room to be made as early as possible. Tentative reservations will be made until May 1 without charge. A reservation fee of $10 will be required on May 1; no rooms will be held after May 1 for which this deposit has not been made, and no refund of the registration fee will be made after June 1. *The reservation fee will be credited upon the student's account at the opening of the Summer Session, when the balance of the account is payable.*

ROUND TRIP SUMMER TOURIST TICKETS

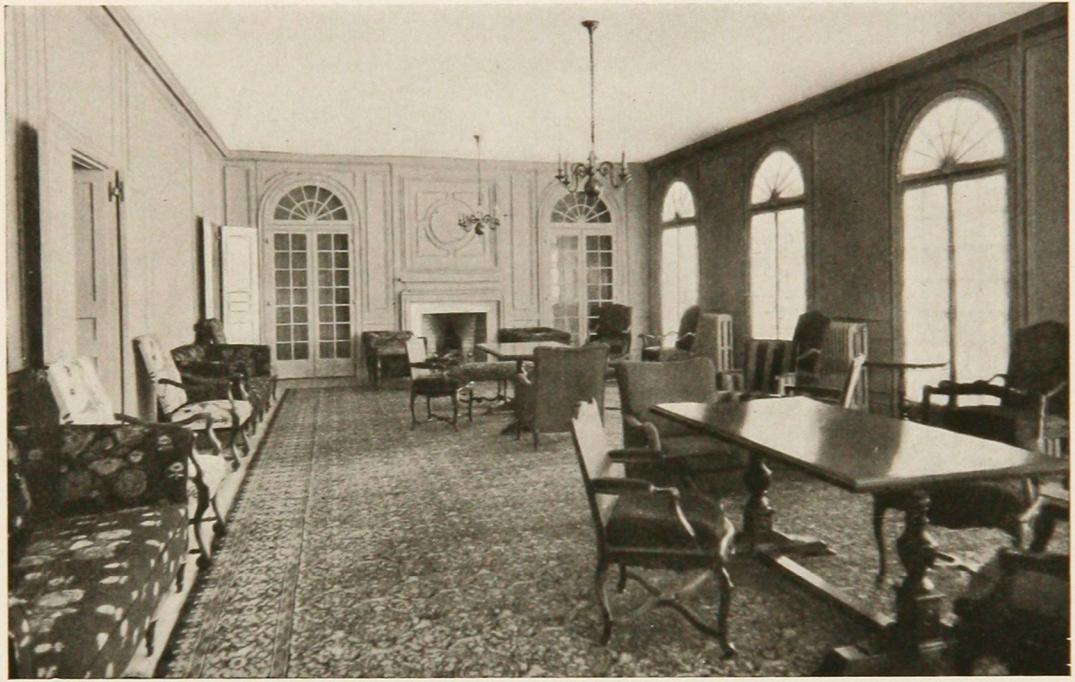
Attention is called to the low railroad transportation charge that may be realized in purchasing round trip summer tourist tickets. These tickets are on sale at practically all points. Those intending to buy such tickets at small stations should place application therefor with Railroad Ticket Agents a few days in advance of their departure.



PROFESSOR ANDRÉ MORIZE
Director of the French Summer Session

THE FRENCH SCHOOL

With the appointment last year of Professor André Morize of Harvard University as Director of the French Summer School its complete reorganization was effected. The Session of 1926 was unquestionably the most successful that the School has enjoyed, and it is hoped that it may continue to be increasingly profitable to the students. Professor Morize will, as in 1926, devote his entire time during the Session to teaching and conferences with the students. The visiting professors from France this year will be M. Philippe Arbos, Professor at the University of Clermont-Ferrand, with his wife, a professor at the Lycée of Clermont-Ferrand, who will likewise teach in the School; also M. Robert-Rey, Professor at the École du Louvre, and a conservateur of the Luxembourg Museum. Professor Arbos will give courses on the country of France and the life of its people. Professor Rey will lecture on the history and great periods of French art. The Session is again fortunate in securing the return of Professor Vigneron of New York University as director of instruction in phonetics; of Mrs. R. M. Conniston of New York, an authority on the classroom use of French songs, games, and dances; and of M. Henri Dombrowski, Professor in the University of Montreal, in charge of the conversation courses. Miss Louise Gambrill, Director of French in the Brookline (Massachusetts) schools, will offer a new course in methods; and through lectures, practical demonstrations, and personal conferences, will give the students the benefit of her long and very successful experience.



THE MAIN SALON IN LE CHÂTEAU

THE INSTRUCTING STAFF

The faculty for the Summer Session of 1927 is made up as follows:

ANDRÉ MORIZE, *Director.*

Graduate of the University of Paris; Agrégé de l'Université; Litt. D., Middlebury College, 1925; Chevalier de la Légion d'Honneur; former fellow of the École Normale Supérieure; Professor, Lycée of Bordeaux, France, until 1913; Johns Hopkins University, Baltimore, 1913-14; Associate Professor of French Literature; served with the French Army, in an infantry regiment, as sergeant, lieutenant, and captain, 1914-17; wounded in action and awarded the Croix de Guerre, with two citations. In May, 1917, called to Harvard University as lecturer in Military Science and Tactics, and after the armistice accepted a chair of French Literature in the same University. Was made a full professor in 1924.

Author: "L'Apologie du Luxe au XVIII^e siècle"; "Candide" (Société des Textes français modernes); "Correspondance inédite de Montesquieu"; "Problems and Methods of Literary History" (Ginn & Co.). Has also contributed numerous articles to the Revue d'Histoire Littéraire de la France, Revue du XVIII^e siècle, Revue de Philologie Française, etc. In 1918, gave a course of lectures at the Lowell Institute in Boston, and has since lectured extensively from coast to coast.

PHILIPPE ARBOS, *Visiting Professor from France.*

Former student at the École Normale Supérieure; Agrégé d'histoire et géographie, Docteur ès lettres de l'Université de Paris; Professeur d'histoire aux Lycées de Toulon et de Grenoble; actuellement Professeur de géographie à la Faculté des Lettres, Université de Clermont-Ferrand; Lauréat de l'Institut de France (Académie des Sciences Morales et Politiques), de l'Académie d'Agriculture, et de la Société de Géographie de Paris; Membre du Comité National de

Géographie; chargé de missions par le Ministère de l'Instruction publique et le Ministère de l'Agriculture; Officier de l'Instruction publique.

Author: "La France," manuel de géographie en collaboration avec Raoul Blanchard, 4th ed., 1925; "La Vie Pastorale dans les Alpes françaises," étude de géographie humaine, 720 pp., 8°, Paris, 1922. Principal articles: "La plaine du Roussillon," Annales de Géographie, 1910; "Le Nomadisme dans les hautes vallées Savoyardes," 1913; "Les moines pasteurs de Durban," Travaux de l'Institut de Géographie Alpine, 1915; "Études sur l'habitat de montagne en Italie," *ibid.*, 1916; "Les voies de communication dans les Alpes françaises," Annales de géographie, 1919; "The Geography of Pastoral Life," Geographical Review, 1923; "Le glaciaire dans le massif central," 1922; etc. Regular contributor to the "Bibliographie Géographique Annuelle" published by the Association des Géographes français, in co-operation with the American Geographical Society.

ROBERT-REY, *Visiting Professor from France.*

Chevalier de la Légion d'Honneur; served at the front during the Great War; candidate for the Doctorat at the Sorbonne; Professor of the History of Modern Art at the École du Louvre; Assistant Curator of the Luxembourg Museum; well-known art critic, and in close contact with the contemporary art movement. Carries on the "Chronique artistique" in "l'Europe Nouvelle," and contributes regularly to several other periodicals.

ANTONY CONSTANS.

A. B., Université de Grenoble, 1914; volunteer telephonist and agent de liaison, cited, Croix de Guerre, discharged for wounds (French Army), 1917; LL. B., 1918; Licencié ès lettres, 1919; Instructor in English and French, Lycée and Université de Grenoble, 1919; A. E. F. travelling-fellow, University of Chicago, 1919-20; Instructor in French, University of Minnesota, 1920-23, and University of Maine,

Summer 1923; Assistant Professor of French, Smith College, 1923-24; Austin Scholar, Harvard University, 1924-25; Instructor in French, Harvard University, 1925-26; Ph. D. (Harvard), 1926; Instructor in French, Yale University, 1926—; In charge of the Phonetics courses, McGill University French Summer School, 1924-25-26; Instructor in Phonetics, French School, Middlebury College Summer Session, 1927.

Author: articles in M. L. N., P. M. L. A., and Modern Language Review of England; also "Documents pour servir à l'histoire littéraire," Paris, Champion, 1923 (in collaboration).

HENRI DOMBROWSKI.

Licencié ès lettres, Paris, 1916; Elève à l'École Normale Supérieure, Paris, 1919-1921; Agrégé des Lettres, Paris, 1921; Professeur de littérature française à l'Université de Montréal, 1921—; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1926, 1927.

LOUIS HERLAND.

Licencié ès lettres; Diplomé d'Études Supérieures; Fellow at the École Normale Supérieure, Paris; candidat à l'agrégation; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1927.

EUGENE L. HUET.

A. B., Université de Paris, 1907; Licencié ès lettres, Université de Paris, 1913; Maître-Répétiteur, École Secondaire St. Honoré d'Eylau, Paris, 1911-13; Professeur-Assistant d'Échange, Collège Royal, Dresde, Saxe, 1913-14; prisoner of war in Germany, 1914-16, interned in Switzerland, 1916-18; directed the service of munition payments at Berne; proposed for a Médaille de la Reconnaissance Française; Associate in French, Johns Hopkins University, Baltimore, 1918-19; Assistant Professor, Cornell University Summer Session, 1920; Professor of French at the College of the

City of Detroit, 1919-1925; Assistant Professor of French, Middlebury College, 1925—; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1926, 1927.

Author: "Je sais mes verbes."

ALBERT RANTY.

Lycée Descartes, Tours, 1882-1894; Private Tutor of French, at Gloversville, N. Y., and elsewhere, 1912-1920; Instructor of French, High School, Gloversville, N. Y., 1921-24. B. S., Columbia University, 1924; Teachers College Diploma, Columbia University, 1924; Head of Modern Language Department, Gloversville High School, 1924-25; Instructor of French, Middlebury College, 1925—; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1926, 1927.

MARCEL HENRI VIGNERON.

Graduate, Université de Poitiers, 1901; Diploma, Bridgewater State Normal School, 1911; B. S. and Teacher's Diploma, Teachers College, 1912; M. A., Columbia University, 1913; Graduate, Association Phonétique Internationale, 1924; Certified student, École des Hautes Études; Collège de France; Docteur de l'Université de Paris, 1924; Assistant in French, Bridgewater, 1910-11; Assistant in French, Teachers College, Columbia University, 1911-12; Head of French Department, Franklin School, 1912-13; Lieutenant, French Army (infantry), 1914-19, wounded, cited and awarded the Croix de Guerre; Head of Romance Languages Department, Franklin School, 1922; Extension and Summer Sessions, Hunter College, 1921-23; Graduate Student, Sorbonne, Paris, 1923-24; Instructor, New York University, 1922-24; Assistant Professor, New York University, 1924—; Instructor, Middlebury College French Summer Session, 1926, 1927.

Author: "Recherches sur l'R anglo-américain d'après les procédés de la phonétique expérimentale." Stechert, N. Y., 1924.

Mme Edith Arbos.

Former pupil of the École Normale Supérieure de Sèvres; Certificat d'Aptitude à l'Enseignement Secondaire des Jeunes Filles; Admissibilité à l'Agrégation des Lettres; Officier de l'Instruction publique; Professeur au Lycée de Jeunes Filles de Clermont-Ferrand; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1927. A collaboré à plusieurs revues pédagogiques.

Mlle Octavie Arnaud.

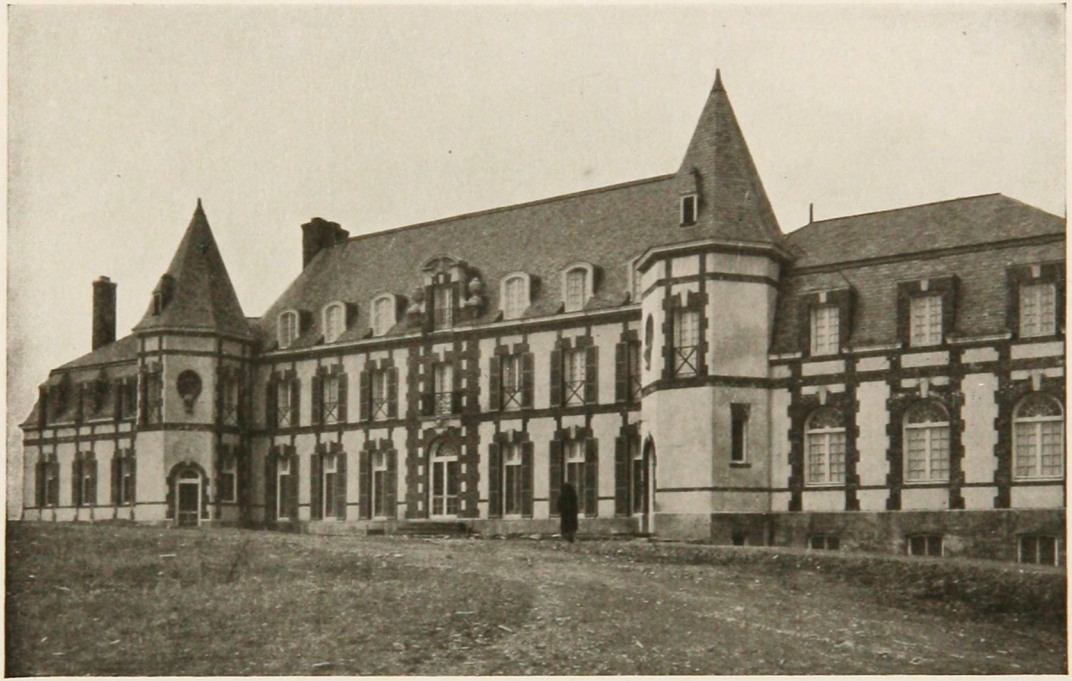
Maison d'Education de la Légion d'Honneur de Saint-Denis (Seine); Brevet Supérieur, 1917; Cours préparatoire à Sèvres, 1917-18; A. B., Trinity College, Washington, D. C., 1920; Graduate Student, 1920-21; Teacher of French at The Misses Masters' School, Dobbs Ferry on Hudson, N. Y., 1921-22; Technical High School, Washington, D. C., 1922-23; Packer Collegiate Institute, Brooklyn, N. Y., 1923-25; The Mary C. Wheeler School, Providence, R. I., 1925; Instructor, French School, Middlebury Summer Session, 1927.

Mlle Lucie Bernot.

Brevet Supérieur, École Normale d'Orléans, 1904-07; International Guild, London, 1912-13; La Guilde Internationale, Paris, 1913-14; Columbia University Extension, summer, 1921, to spring, 1922; Teacher in England, private schools at Bournemouth and London, 1911-13; in France, Écoles Primaires Supérieures, par délégation du Ministre de l'Instruction Publique, 1915-1920; in the Highland Hall, Hollidaysburg, Pennsylvania; French School for Girls, 17 E. 86th Street, New York; Mary C. Wheeler School, Providence, R. I.; Substitute to Head of Modern Language Department, Technical High School, Springfield, Massachusetts, 1925-26; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1926, 1927.

Mlle Elisabeth Boussus.

Pupil at Cours Florian, Bourg-la-Reine, Collège Sévigné, 1920-23; Faculté de Droit, Paris, 1923-26; Baccalauréat



Le Château

en Latin, Langues-Philosophie; Licence en Droit; Instructor French School, Middlebury College Summer Session, 1927; appointed boursière, French School, Middlebury College for the college year 1927-1928.

MRS. C. L. BUTLER, JR. (MLLE. JEANNE RIOU).

Elève au Lycée de Laval: Graduate from École Normale, Laval, Brevet Supérieur; B. A., Pennsylvania State College; M. A., University of Illinois; Student for Ph. D. at the Sorbonne (Dissertation on "Washington Irving et la France"); former instructor, Pennsylvania State College; Instructor, University of Illinois (1922-25); Instructor in French, University of Pittsburgh, 1926—; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1927.

MRS. RUTH MUZZY-CONNISTON.

Mus. B., Yale University, 1915; A. A. G. O., 1916; Pupil of Vierne (organist of Notre Dame de Paris); Piano and organ director, Community Music School, San Francisco, California, 1920-21; instructor of organ, University of California; acting head of Organ Department, Smith College, 1922; Director of Music, Mme. Tisne's Private School, New York City, 1925-26; Conductor of Glee Club (25 male voices), Mixed Chorus (500 voices), Male Chorus (250 voices), The Kamehameha Schools, Honolulu, H. I.; Organist, Third Church of Christ Scientist, New York City; Temple B'nai Sholam, Brooklyn, N. Y.; Concert organist, France, United States, Hawaiian Islands; Coach for singers (specializing in French repertoire); Substitute carillonneuse, Park Avenue Baptist Church, New York; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1926, 1927. In press: a book of French songs for use in American schools.

MISS LOUISE GAMBRILL.

A. B., Goucher College; A. M., Wellesley College; studied at University of Paris, 1905-1908; Certificat d'études françaises at the Sorbonne; Officer d'Académie; Instructor at Wellesley College, 1910-15; Director of French in the Brookline (Mass.) Public Schools, and Head of the French

Department, Brookline High School, 1915—; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1927.

MLLE SUZANNE GROULT.

École Normale Supérieure de Sèvres; Agrégation des lettres, Paris, 1925; teaching: collège d'Avranches, 1921-23; collège de Lisieux, 1923-25; Bryn Mawr European Scholarship, 1925-26; Visiting Assistant Professor at Vassar College, 1926-27; Instructor, French School, Middlebury, College Summer Session, 1927.

MISS ETHEL F. LITTLEFIELD.

A. B., Tufts College, 1903; A. M., Tufts College, 1903; Graduate work for Ph. D. at Radcliffe, 1914-1922; Harvard Summer School, Harvard Graduate School of Education; University Extension Courses; Candidate for Ph. D. at Columbia University, N. Y., 1922-24; pupil of Professor Paul Martin, Paris, 1906; sent by United Civic Federation, 1908, to visit secondary schools in England and Scotland; Sawin Academy and Dowse High School, Sherborn, Massachusetts, Assistant, 1903, Principal, 1904-07; Robinson Seminary, Exeter, New Hampshire, 1907-1910; Hartford High School, Connecticut, 1910-14; Arlington High School, Arlington, Massachusetts, Head of French Department, Senior and two Junior High Schools, 1914-1922; Head of Latin and French, Washington School, New York City, 1922-24; Professor of French and Acting Head of French Department, Elmira College, Elmira, New York, 1924-25; Assistant Professor of French, and Directress of Le Château, Middlebury College, Vermont, 1925—; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1926, 1927.

MME L. RIEST.

Bacc. (Lettres, Philosophie), Sorbonne, 1902; Certificat d' Aptitude Pédagogique, Paris, 1904; Principal of private school, Paris, 1904-08; Instructor in French, Clapham High School, London, 1909; Instructor in French, Charlton School, New York, 1910; Instructor in German, Lycée of Cairo, Egypt, 1912; Private Secretary to Paul Lejay

(Philologue-latiniste, member of the Académie des Inscriptions et Belles-Lettres), 1915-1920; Head of the French Department, Wykeham Rise, Washington, Connecticut; Instructor in French, Abbot Academy, Andover, Massachusetts, 1924—; Instructor, French School, Middlebury College Summer Session, 1926, 1927.

THE COURSES OF STUDY

As in previous years, *no beginners' courses are given.* Those offered are designed for teachers of French and students who have attained some proficiency in the language.

In addition, several new features which were embodied in last summer's program, making the work much more purposeful and efficient, will be continued. The following paragraphs will explain the method and aim of these features, and of further improvements.

French Stylistics and Advanced Composition (Courses 3, 4, 5) have been provided for that class of students which, after several years of study or teaching of the French language, have acquired a really good knowledge of it, but feel that they are still just short of having mastered the real French style in all its niceties. These courses are offered to put the student in contact with all the fine shades, idiomatic expressions, and artistic feeling for "style" that cause the language really to "sound" French. Course 3, taught by Mme Arbos, will be "stylistique pure," i.e., no English-French translation, and is designed to teach the writing of pure French. Course 4, under Professor Morize, will be open to students who can show that they are qualified for that sort of study, and will be conducted according to an intensive method.

Experimental Phonetics. The teaching of experimental French phonetics at Middlebury is now organ-

ized on a methodical and scientific basis. The direction of the teaching of phonetics will be in the hands of Professor M. Vigneron of New York University, who is a personal student and disciple of the Abbé Rousselot and of Professor Poirot of the Sorbonne. An advanced course, No. 8, will be offered to students who have already had considerable experience in phonetics. A complete *laboratory of experimental phonetics* has been installed by the college, with the essential apparatus for recording and reproducing sounds. A limited group of students will be admitted to the seminar in experimental phonetics. They will be provided with the necessary implements, artificial palates, mouthpieces, nasal olives, etc.

This year the courses in diction, and in elementary phonetics as well, will be under the supervision of Professor Vigneron. With the assistance of M. Constans, all this very important work, instead of being ordinary courses in oral practice taught by any French teacher, will be highly organized work in charge of an expert.

"Explications de Textes." The method of "explications de textes" will be more extensively used than ever. There is no doubt that a thorough discussion of a typical page, commented on carefully, both from the point of view of ideas, of literary and artistic value, of style and language, gives the student a better opportunity to become acquainted with a great writer than the reading of many pages of criticism. Course No. 16 will be entirely devoted to this kind of work: it will be, in fact, a real survey of French literature by means of the detailed study of characteristic pages. In other courses, the method of "explications de textes" will be used in connection with lectures and other exercises.

MENUET DU "BOURGEOIS GENTILHOMME," SUMMER, 1926

French Songs, Games, and Dances. There is an increasing demand, especially in schools, for material to be used in the classroom in the way of French songs and games; at the same time, this material is rather difficult to procure. A certain number of old folk songs may be found in French readers or other books, but this is nothing compared to the splendid amount of material that may be gathered from original and authentic documents. Course No. 15 is the first course of the sort to be given in the United States. There will be demonstrations of the teaching of the games, and the best among the songs will be distributed to the students in printed or mimeographed form. This course will be completed by a series

of talks on the organization and running of French clubs and French theatricals in schools and colleges; lists of suitable plays will be suggested. Mrs. Conniston is well qualified to take charge of this work, having specialized in the teaching of French songs, games, and dances in schools. In order to supplement this course, she will organize an orchestra among the students to play French music.

Conversation. As last year, especial importance will be given to the training in French conversation, with Professor Dombrowski of the University of Montreal in charge. In order to avoid losing time from actual conversation for preliminary explanations, the plan will be continued of a daily meeting of all students in the course, at 8:00. Here, Professor Dombrowski will give the necessary explanations about vocabulary, constructions, idioms, etc., suggesting topics for discussions of a really interesting nature, relating to practical, social, economic, political, and moral life. After this thorough "preparation," the students will meet for a second period in small sections where the conversation will be carried on as actively and intensively as possible. The experienced instructors in charge of sections will rotate every week, in order to train the student's ear to various intonations. In short, every possible effort will be made to prevent the teaching of conversation from degenerating into the sort of childish, uninteresting, and non-stimulating kind of talk which is too often the practice in such courses.

In addition, there will be this year an advanced section of conversation, given by Professor Dombrowski. This section will be carefully chosen, composed of stu-

dents already able to converse fluently in French; there will be no general or preparatory meeting; and the course will count for credit toward the M. A. degree.

Realia. The Middlebury French Summer School stresses especially the necessity to teachers of a knowledge of France, its country and civilization. The visiting professors here are specialists in this field, and bring to the students something that no man living in the United States can teach satisfactorily. The illustrated courses of Professor Arbos and Professor Rey, morning and evening, will give to French teachers material that they can use immediately in their own classrooms. Besides, the school distributes during the session hundreds of folders, pamphlets, and illustrated booklets, prepared by French railways, French exporting companies, syndicats d'initiative, etc. Large colored posters, wall charts, phonograph series are on exhibition. The large publishing houses send representatives here with samples of their newest text books. To judge only by the number of letters and inquiries received even during the winter, the Middlebury French School is rapidly becoming a center of French realia, a bureau de renseignements for teachers of French.

EVENING LECTURE COURSES

(Fifteen hours each during the Session.)

1. La Vie du Peuple Français.

A general view of French contemporary civilization: 1. Formation de la nation française. 2. France agricole. 3. France industrielle. 4. France touristique. 5. France commerciale. 6. France démographique. 7. France coloniale. 8. France sociale. 9. Organisation politique. 10. Le régio-

nalisme. 11. Les partis politiques et les journaux. 12. L'Enseignement.

Mondays and Thursdays at 7 p.m.
Professor PHILIPPE ARBOS

2. LES GRANDS STYLES FRANÇAIS.

An explanation of romanesque, Gothic, Renaissance, Louis XIV, Louis XV styles, etc., as seen in French architecture, painting, sculpture, furniture, etc. Illustrated with stereopticon.

Tuesdays and Fridays at 7 p.m.
Professor ROBERT-REY

(NOTE—One credit will be allowed for each course, if the student enrolls for credit at the beginning of the Session. Besides regular attendance at the lectures, additional reading and a thesis will be required of those who wish credit.)

DAILY COURSES

Group I. Language

Directeur d'études, A. MORIZE

3. ADVANCED FRENCH STYLISTICS.

This course is designed to give training in pure stylistics. There will be no translation of English to French. The method will be purely direct, and will follow the principles of Brunot. It is intended for students of Professor Morize's class in stylistics last summer, and for others who have had exceptional practice in writing French.

Daily at 8: 00 Mme PHILIPPE ARBOS

4. ADVANCED COMPOSITION AND FRENCH STYLISTICS. A.

This course, as well as Course 5, is intended especially for students who, having a good general knowledge of French, have not yet mastered certain peculiarities of style, and certain other difficulties of the written language. The method adopted comprises (1) the translation from English into French of texts of increasing difficulty; (2) a discussion of

the translation thus made; (3) an analysis of stylistic details in selected passages from the works of French authors; and (4) exercises in original composition. Students will be required to hand in at least two written exercises each week.

(NOTE—As such a course would be of no benefit to students not fully prepared to take it, a written test will be given at the first meeting. According to the results of this test, the students will be assigned either to this course, or to Course 5.)

Daily at 8: 00 Professor A. MORIZE

5. ADVANCED COMPOSITION AND FRENCH STYLISTICS. B.

This course will be conducted in the same way as Course 4, above, but the material will be of a somewhat less difficult nature. The method used in class work, written work, and correction will be identical in both courses.

Section I at 8: 00 Mlle BERNOT
Section II at 8: 00 Mme RIEST
Section III at 9: 00 M. HUET

6. INTERMEDIATE COMPOSITION AND GRAMMAR.

A review of French syntax; grammar and verb drill by the direct method. Idiomatic constructions. Elementary word formation. Dictation, original composition, letter writing; frequent written exercises. (This course does not count toward the M. A. degree.)

Section I at 10: 00 M. RANTY
Section II at 11: 00 M. RANTY
Section III at 12: 00 Mlle ARNAUD

Group II. Phonetics

Directeur d'études, M. VIGNERON

7. SPECIAL SEMINAR AND LABORATORY WORK IN EXPERIMENTAL PHONETICS.

The number of students admitted to this course will be limited to 15. Practical use of the essential instruments of

experimental phonetics. Reproducing and recording phonograph (each student will have a reel or disc); mouthpieces, olives, tubes, drums, electrical diapason, etc. *Fabrication* of an artificial palate for each student. Theory and practical experimentation.

(NOTE—A special charge of $15 will be required of each student to meet part of the cost of instruments put at his disposal.)

This course is also open to approved students in the Spanish School.

Tuesdays at 2: 00
Wednesdays and Thursdays from 2: 00 to 4: 00
Professor M. VIGNERON

8. ADVANCED PHONETICS.

This course is open only to students having a good background of phonetic experience. Analysis and classification of speech sounds. Methods of, and results obtained from, experimental phonetics. Theory and practical exercises.

Daily at 9: 00 Professor M. VIGNERON

9. ELEMENTARY PHONETICS.

A theoretical and practical course: elements of phonetics; sound physiology; study of sounds in isolation and combination; oral and aural exercises; practice in reading aloud. This course is intended for students who have never studied phonetics, and for those who have never attacked the problem of their own pronunciation in a scientific manner.

Section I at 9: 00 M. CONSTANS
Section II at 10: 00 M. CONSTANS
Section III at 12: 00 M. CONSTANS

10. FRENCH DICTION.

Ear training and pronunciation exercises. Study of intonation, expression, and rhythm. Prose and poetry readings. Special study of the difficulties of French pronunciation for American students.

This course will be co-ordinated with the work in phonetics, but will stress more especially each individual need.

(This course does not count for an M. A. degree.)

Section I at 9: 00 Mme BUTLER
Section II at 10: 00 Mlle BERNOT
Section III at 11: 00 Mlle ARNAUD

Group III. Realia and Special Courses

11. LE VISAGE DE LA FRANCE.

The history of the French soil; regions and sites; towns, population, products; picturesque beauties; the rôle of each part of France in the national life. Professor Arbos knows France, through and through, as an historian, geographer, and tourist. His lectures will be illustrated by specially prepared stereopticon slides: 1. Le sol de la France. 2. Le climat et le paysage. 3. Auvergne. 4. Cévennes et Causses. 5. Limousin. 6. Pyrénées. 7. Bassin d'Aquitaine. 8, 9. Alpes. 10. Jura. 11. Bourgogne. 12. Région Lyonnaise. 13. La Provence. 14. Vosges et Alsace. 15. Lorraine. 16. Flandre. 17. Picardie et Champagne. 18. Région parisienne. 19. Paris. 20. Vallée de la Loire. 21. Normandie. 22. Bretagne. 23, 24. Les colonies françaises. 25. Les fleuves. 26. Les ports. 27. Les villes. 28. L'énergie: houille et houille blanche. 29. Les frontières. 30. Les noms de lieu et leur intérêt historique et géographique.

Daily at 11: 00 Professor PHILLIPPE ARBOS

12. FRENCH ART FROM 1800 TO 1926.

A survey of the development and importance of various movements in French art; their relation to literary schools and the political trend; special emphasis on contemporary tendencies in painting. This is probably the first time that a course of this sort has been given in this country by an authority from France. Each lecture will be illustrated by slides, reproducing the works of modern painters, prepared either by M. Rey himself, or especially for Middlebury by the special office of the Ministère des Affaires Étrangères.

Daily at 10: 00 Professor ROBERT-REY

13. PROBLEMS AND METHODS OF TEACHING FRENCH IN SECONDARY SCHOOLS.

The purpose of this course is to offer students an opportunity to discuss their own personal teaching problems with a teacher who has won recognition in secondary school instruction, and who is now in close touch with its executive problems. The course will in general be limited to those who have already taken courses in methods, and who have had practical experience in teaching.

Round table discussions and the question box method will be the regular plan of the course. A questionnaire will be sent to each student in time to enable Miss Gambrill to prepare a program conforming to the needs of each member of her class.

Daily at 2:00 Miss GAMBRILL

14. GENERAL INTRODUCTION TO THE STUDY OF METHODS.

Study of the material available for use in the teaching of French. Selection of text books on grammar, reading, and literature. Practical study of vocabulary building, oral drills, examinations, tests, etc. There will be assigned and recommended readings in the theory of methods. Recent publications and treatises on methods: Direct, Eclectic, and Conservative, will be analyzed and discussed.

Daily at 12: 00 Miss LITTLEFIELD, assisted by Professor MORIZE and Professor VIGNERON

15. FRENCH SONGS, GAMES, AND DANCES—THEIR USE IN THE CLASSROOM. FRENCH CLUBS AND FRENCH THEATRICALS.

Material available for teachers and students, and how to procure it. Study of a number of songs of progressive difficulty. French games and dances to be staged in classrooms. A large amount of new or little-known material will be introduced to students.

Organization of a French club in college or school. By-laws and meetings. How to run a meeting in French. Suggestions for activities and entertainments.

French theatricals in college and school. Suggestion of titles, etc.

Daily at 11: 00 Mrs. CONNISTON

Group IV. Literature

Directeur d'études, A. MORIZE

16. "EXPLICATIONS DE TEXTES" FROM THE SIXTEENTH TO THE NINETEENTH CENTURY.

The method used in this course will be the "*Explications de Textes,*" as practised in the French educational system, by universities and lycées. A certain number of typical pages from representative writers will be thoroughly studied, both from the point of view of ideas and of expression.

Daily at 12: 00 Professor A. MORIZE

17. HISTORY OF FRENCH LITERATURE: THE SEVENTEENTH CENTURY.

Lectures, collateral readings, written and oral reports, "explications de textes."

Text book: Schinz and King, *Seventeenth Century French Readings,* Holt Co.

Daily at 12: 00 Mme ARBOS

18. HISTORY OF FRENCH LITERATURE: THE EIGHTEENTH CENTURY.

Lectures, collateral readings, written and oral reports, "explications de textes."

Text book: Schinz, *Eighteenth Century French Readings,* Holt Co.

Daily at 9: 00 M. HERLAND

19. THE DEVELOPMENT OF FRENCH DRAMA.

A rapid survey of the origins of French drama; the position of classic tragedy; Marivaux and Beaumarchais; romanticism in the drama; realism and the Théâtre-Libre. Especial emphasis on recent tendencies and modern authors.

Lectures, extensive outside readings, written and oral reports.

Daily at 9: 00 Mlle GROULT

20. THE CONTEMPORARY FRENCH NOVEL.

An analysis of modern tendencies in the novel, and an attempt to group present-day writers under these tendencies. Extensive outside reading. Class discussions of the merits of living novelists, written and oral reports.

Daily at 11: 00 Mlle GROULT

21. READINGS FROM FRENCH NOVELS AND SHORT STORIES OF THE NINETEENTH AND TWENTIETH CENTURIES.

Texts studied from the various points of view of language, ideas, knowledge of French life and civilization. Readings and discussions.

Daily at 10: 00 Mme RIEST

Group V. Conversation

Directeur d'études, H. DOMBROWSKI

22. ADVANCED CONVERSATION AND VOCABULARY.

A limited and carefully selected group, with highly specialized work in vocabulary; advanced discussions of abstract and concrete nature; development of a feeling for the niceties of the spoken language.

Daily at 2: 00 p.m. Professor DOMBROWSKI

(Students wishing to enter this course should enroll for Course 23. This group will be chosen at the end of the first week.)

23. CONVERSATION AND VOCABULARY.

This essential part of the Middlebury program will be placed under the special direction of Professor Dombrowski, and conducted according to a new and effective method.

The entire group of students enrolled in this course will meet daily under the instruction of Professor Dombrowski. A thorough study of the material to be used in the conversation of the day will be made: words, their correct pronunciation, their exact meaning, their "family," their

synonyms with various shades of meaning; idiomatic uses; discussion of some of the topics suggested by the book, etc.

After this general meeting, the students will meet in small sections of 10 to 12 students, and the entire hour will be devoted to practical conversation.

Students are required to attend both sections.

Text book: H. Cattanès, *Causons un peu.* Doubleday, Page Co.

(This course does not count for an M. A. degree.)

Professor DOMBROWSKI and assistants.

General meeting at 8: 00

Section I at 11: 00	Professor DOMBROWSKI
Section II at 9: 00	Mlle BOUSSUS
Section III at 10: 00	Mme BUTLER
Section IV at 11: 00	Mme BUTLER
Section V at 12: 00	Mlle BOUSSUS
Section VI at 10: 00	M. HUET

These instructors will rotate every week.

Use of French *No student will be admitted to the School unless he is able and willing to use only French, during the seven weeks of the session, even in the individual dormitory rooms.* This rule, which has become a cherished and unique tradition of the School, and which is a fundamental of the Middlebury method, goes into force from the moment the student arrives. Students may, of course, use English in their dealings with the people of the village, but even in these cases, students are not supposed to use English to each other. This rule holds good for all picnics and excursions. At the opening of the School, each student will be required to sign a formal statement, pledging his word of honor to observe this rule of no English. The Dean reserves the right to dismiss from the School students who wilfully break this

rule. Only the Director and the Dean may grant temporary release, upon occasions which may warrant it. Students are asked to refrain from reading newspapers in English, and they should not have such papers sent to them from home. The students are requested to subscribe, on their arrival, to the "Courrier des États-Unis" for the period of the session.

Books During the session, there are two bookstores for the French School. The College Bookstore, under Old Chapel, carries class text books, dictionaries, and school editions printed in this country. The French Bookstore, in Pearsons Hall, at the right of the main entrance, attempts to reproduce for the student a bookshop in Paris, handling French texts and reference works, but specializing in modern literature. By a special arrangement with the large firm of Edouard Champion, this bookstore is able to offer a wide variety of recent French works, fiction, poetry, etc., at prices which should prove very enticing to the lover of French literature. It is desirable that students should provide themselves with an all-French dictionary, such as "Petit Larousse Illustré." Protestant students are requested to bring with them a French Bible; the edition by Louis Segond is suggested.

French Libraries The College Library contains, exclusive of periodicals, nearly 2,000 volumes dealing with the French language, literature, history, art, and civilization, and includes recent publications of note in fiction, poetry, and drama. It has a large collection of books dealing with the teaching of French in French primary and secondary schools,—grammars, composition

books, school texts on French literature, geography, and history. This year, the college has granted a large sum of money for the purchase of definitive editions, standard texts, reference works, and other material essential for high class graduate work. Much of this material is already on the shelves and ready for use. The Château also contains an attractive and convenient library.

Teaching Equipment The teaching equipment of the French School is as complete as that of any college in the country. It has specialized in collecting the many types of vocabulary and pronunciation aids. A complete set of Delmas charts is used in vocabulary building. The best and most recent sets of phonograph records are employed for training the ear and pronunciation. Among its other equipment, the School uses a Pathé Baby moving picture machine well stocked with films, a picture card projector, many stereopticon slides, complete French operas on phonograph records, copies of standard classics in sufficient number for class use, educational postcards, maps, etc.

Le Chateau The Château Français, new last summer, is the most striking of the features to be enjoyed by this Summer Session. It is the heart of the life and activity of the French School. At a short distance from, and overlooking the campus, it is one of the most unique buildings to be found in the entire country. A student of architecture, coming upon it suddenly, might rub his eyes and wonder if he were dreaming, or if he had been magically transported to a foreign land. For the Château is a very close copy of the Pavillon Henri IV of the Palace of Fontainebleau. It is typically French inside

and out. The large salon or "Common Room," the general assembly and lounging room of the students, is a composite of several salons in the Fontainebleau Palace. It is done in French gray, and furnished with the utmost care in the period of the early eighteenth century. No expense has been spared to make it a most beautiful room. In the left wing is the private salon of the faculty, a miniature of one of the best-known reception rooms in the Pavillon Henri IV. It, too, is furnished in typical eighteenth-century French style. A lover of antique furniture will find his paradise in these rooms.

The Other French Houses

Pearsons Hall is a large white marble structure of colonial style, built in 1911 as a hall of residence for women. It is located on a commanding height overlooking the surrounding country in all directions. The large common room of Pearsons is used for many of the School gatherings. Battell Cottage is adjacent, with rooms, and a large dining hall accommodating more than a hundred. Ample, shaded grounds adjoin Battell Cottage and Pearsons Hall. Chairs and benches placed on the lawn and under the trees provide students pleasant opportunities for reading and study out of doors. Hillcrest is across the street from Battell Cottage; Hillside Cottage is on the road leading to the Château. Starr and Painter Halls, handsome old stone dormitories of colonial style, furnish convenient quarters on the lower campus. Each suite in these halls accommodating two students contains a bedroom and a commodious study. The buildings are equipped with toilets and showers. Painter Hall is especially reserved for the men students in the School.

Dormitory Life Each dormitory will be under the supervision of a proctor, appointed by the College, and responsible for the discipline in the building. They will report to the Dean any student who wilfully breaks the regulations of the School, or who proves to be a disturbing element in the community life.

There will be a resident nurse on permanent duty on the campus, within the reach of every student. The students may feel that they are amply protected, in case of any emergency.

Most of the French houses are provided with French periodicals and newspapers. Each member of the French faculty is in charge of a table in the dining halls; students and teachers rotate according to a fixed schedule. All students have an opportunity to hear, speak, and think French continuously throughout the Session.

Entertainments The regular literary assemblies will be held on Monday, Tuesday, Thursday, and Friday evenings. Musical, dramatic, and social entertainments will be given on Wednesday evenings.

There will be a regular general meeting every Sunday evening, and all students are requested to make a special effort to be present at this gathering. These meetings are opened with singing, and students should come provided with the song book entitled "Chants de France," by Jameson and Heacox (D. C. Heath & Co., Boston).

On Friday evenings, after the evening lecture, there will be dancing at the Gymnasium at 8:00. Saturday evening is left free for excursions, or other private social activities. During the week, the evening program always closes at 8:00, leaving the remainder of the evening free for study or relaxation.

Lectures and readings outside the regular courses are given by members of the staff; French plays are given informally by faculty or students. The annual Masquerade Ball is always a most colorful and enjoyable affair. Prizes are given for the most original costumes. Students are urged to make advance preparations for the occasion.

Other features are the organ recitals and musicals organized by Mrs. Conniston, who will also be in charge of the "French Community Singing." Students talented along artistic lines are urged to bring their French music and musical instruments with them. A professional trio consisting of a pianist, a violinist, and a cellist, will be in residence at the School, and will give seances of chamber music. At least two concerts will be given during the Session with the assistance of noted artists especially invited by the School.

Chapel Services Chapel services in French will be held, as in the past, every Sunday morning at eleven o'clock in the Mead Memorial Chapel. These services are not obligatory, but any and all students interested in French are invited to attend. Mrs. Conniston has consented to give short organ recitals at these services.

Arrival Beginning Friday morning, July 1, students will be met at the train by a representative of the

French School, who will direct them to taxis and assist with arrangements for luggage.

As soon as possible, students should report at the office of the Dean in the Château, to register for their courses, and to receive other information. Students who arrive Friday will find it much easier to fulfill these formalities without delay. (See also page 15.)

The first official assembly of the French School will be held at the Playhouse on Sunday evening, July 3, at seven o'clock. All students are required to attend.

Classes begin at eight o'clock Monday morning, July 4.

Consultations During the Session, Professor Morize, as Director, desires to put himself entirely at the disposal of the students. He may be seen at the close of any of his classes; and in addition will hold regular consultation hours at his office in Hillcrest daily from 9 : 00 to 11 : 00.

Professor Freeman may be consulted at the Château Office daily from 9 : 00 to 1 : 00, on all matters concerning courses, schedules, credits, etc.

Correspondence Correspondence regarding rooms, tuition, etc., should be addressed to Mrs. Pamelia S. Powell, Secretary of the Summer Session, Middlebury College, Middlebury, Vt.

Correspondence concerning courses, credits, and admission to the School should be addressed to Professor Stephen A. Freeman, Dean of the French School, Middlebury College, Middlebury, Vt.

Credits Two credits will be allowed for each course. All courses count toward the Bachelor's Degree, and all except Courses 6, 10, and 23 count for the Mas-

ter's Degree. (The courses which do not count for the M. A. are,—Intermediate Composition, Diction, and Intermediate Conversation.)

One credit will be allowed for each evening lecture course (Courses 1 and 2). Besides regular attendance at the lectures, a thesis will be required, at the close of the Session, of those who wish to obtain credit for a series.

Courses 4, 5, 7, and 16 (Stylistics, Laboratory Phonetics, and Explications de Textes) may be taken a second summer for credit, since the material in them is varied each year.

Study in France in approved summer courses may be counted toward the degree from Middlebury. Each individual case must be approved by the Dean and sanctioned by the Committee on Graduate Work. Six credits may be allowed for an equivalent of 90 hours of class exercises. Six credits is the maximum allowed for a summer of foreign study. In any case, twenty credits for the M. A. must be gained at Middlebury.

Examinations The last three days of the French School are devoted to the final examinations. They are required only of students who desire credits, certificates, or recommendations, but it is advisable that all should take them.

Tuition and Fees No appropriation is provided for carrying on the work of the Summer Session, and it must be self-sustaining. At the present rates, student expenses will be found lower than in the large city universities. *Expenses are payable at the opening of the Session.*

In the French School, rates vary according to the houses of residence and single or double occupancy of rooms. The rate for registration, tuition, board, and *double room* is as follows: in Le Château, $200; Pearsons, $175; Hillcrest and Battell Cottage, $170; Starr, en suite, $175; Painter (north and south), en suite, $175; Painter (middle), en suite, $170. With *single rooms,* in Le Château, $225; Pearsons and Hillside, $205; in Hillcrest, Painter and Battell, $190.

A room reservation of $10, payable on or before May 1, is necessary to hold rooms beyond that date. Rooms thus held may be cancelled before June 1, without loss of fee; no reservation fees are returnable after June 1. Persons rooming outside will be boarded at the French dining halls at $10.50 per week. Persons rooming and boarding outside, and attending recitations and social events, will pay registration and tuition fees only, amounting to $75.

Owing to fixed obligations for service, instruction, and maintenance charges, persons arriving late, or leaving the School before the close of the Session, must not expect reimbursement of any charges for the unconsumed time.

Special Opportunities for Teachers

The attention of teachers is called to the fact that the Middlebury French School is now in operation throughout the year. Students may enter in July, September, or February. This School offers unusual advantages to those desirous of perfecting themselves in the French language and literature. The rule of speaking only French is maintained throughout the school year.

So many demands for good teachers reach the School

that it would be an investment for teachers or prospective teachers to take six months or a year in the School in order to obtain its certificate.

The James Richardson Scholarships

Through the generosity of Mrs. James Richardson of Providence, R. I., a fund has been established, to be known as the James Richardson Scholarships, and to be granted each

Summer Session to two students in the French School of Middlebury College. For the summer of 1927 there will be two scholarships offered, each of $100. Students desiring to apply for these scholarships may obtain application blanks from the Dean. Application must be

made before July 10. The Jury of Award will be constituted by the Director of the Summer Session, the Director, and the Dean of the French School.

Opportunities for Service It is desirable that all waiters and waitresses in the French dining hall be able to speak French and in order to secure such a staff we offer opportunity to a limited number of students to earn both board and room in return for this service. The only remaining expense is the tuition of $75. Those interested should write to Miss Mary C. Dutton, Dietitian, Middlebury College, Middlebury, Vt., for information and application blanks.

THE FACULTY OF THE SPANISH SCHOOL, 1926

THE SPANISH SCHOOL

THE INSTRUCTING STAFF

For the eleventh consecutive session, the Spanish School will be conducted under the direction of Professor Moreno-Lacalle, who, in addition to the collaboration of several of his associates of former summers and other distinguished native Spanish educators in the United States, will count among his colleagues two eminent Visiting Professors from Spain: Señorita Rodrigo, the foremost woman composer in Spain today, and Doctor Vallejo, a philologian of the Menéndez Pidal school, and a member of the Centro de Estudios Históricos of Madrid.

The Spanish School faculty for 1927 will be constituted as follows:

JULIÁN MORENO-LACALLE, *Dean.*

(For biography see "Who's Who in America.")

Author: "Elements of Spanish Pronunciation," Scribner's, 1918; "Elementos de Español," a Spanish grammar, Benj. H. Sanborn & Co., 1918; "Composición Oral y Escrita—Exercises for oral and written Spanish," Vermont Printing Co., 1921; "Método Racional de Inglés," Appleton, 1924; "Spanish Idioms and Phrases," Ginn & Co., 1925; "Advanced Spanish Composition," in press, D. C. Heath & Co.; "The Mastery of Spanish Pronunciation," with phonograph records, The Iroquois Publishing Co., Syracuse, in press; "The Teaching of Spanish Pronunciation," Modern Language Journal, April, 1918; "The Review Lesson in Modern Language Teaching," same, April, 1924; etc.

MARÍA RODRIGO, *Visiting Professor from Spain.*

Maestra Concertadora of the Royal Theatre of Madrid, 1921—; government student in France and Germany where she spent several years in the study of musical composition; holder of various first prizes awarded by the Royal Conservatory of Music of Madrid and by Academies of Fine Arts of Madrid and Murcia. Composer: "Becqueriana," an opera; "Canción de Amor," an opera, and various musical comedies, symphonies, overtures, sonatas, etc.

JOSÉ VALLEJO, *Visiting Professor from Spain.*

A. B., University of Seville; Licienciado en Letras, University of Seville; Ph. D., Central University of Madrid, 1924; Professor, Instituto-Escuela of Madrid, 1919—; Associate, Centro de Estudios Históricos; contributor, Revista de Filología Española. Instructor in the following Summer Sessions: Burgos Courses under the Université de Toulouse, 1920-21; University of Liverpool, 1922; University of Coimbra, Portugal, 1925. Author: Notas sobre "La Celestina," Complementos y frases complementarias en español, and various other articles in R. F. E. Editor, Juan Ruiz de Alarcón—Teatro (Biblioteca Literaria del Estudiante).

JOSÉ MARTEL.

A. B., University of Seville, Spain, 1898; Graduate, Normal School of Seville, 1905; A. M., University of Maryland, 1918; Teacher in the Spanish Army, 1905-08; Professor of Spanish, Spanish-American Atheneum, Washington, D. C., 1913; Instructor in Spanish, United States Naval Academy, Annapolis, 1913-1920; Associate Professor, 1920-24; Lecturer in Spanish, Barnard College, 1924; Instructor, Townsend Harris Hall, College of the City of New York, 1924—; Lecturer in Spanish, Hunter College, New York, 1924—; Instructor in Spanish, Middlebury College Summer Session, 1917-18-19-20-24-25-26-27.

CARLOS CONCHA.

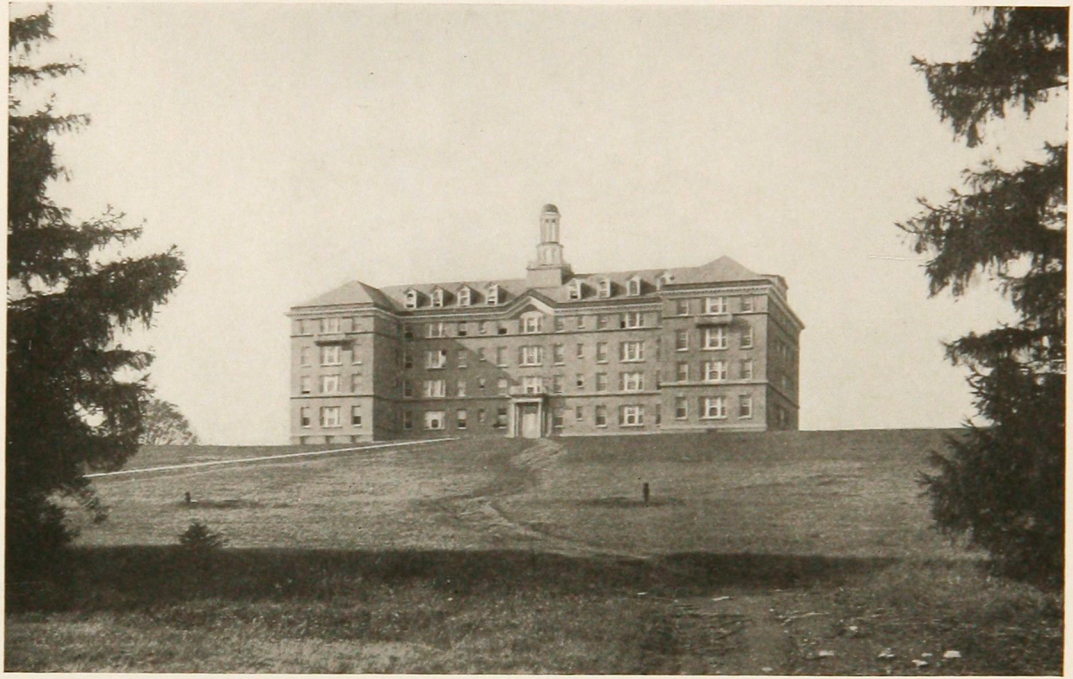
Ph. B., A. M., University of San Marcos, Lima, 1908; LL. M., University of San Marcos, 1915; Doctor en Ciencias Politicas y Administrativas, University of San Marcos, 1917; Professor of Spanish in Colegio Nacional de Nuestra Señora de Guadalupe, Lima, 1915-18; Professor of Modern History in the Military Academy of Peru, 1915-18; Assistant Professor of Political Economy in the University of San Marcos, Lima, 1919; Villanova College, 1923-24; Instructor in Spanish, Yale University, 1924—; Instructor, Spanish School of Middlebury College, 1923-24-25-26-27.

MIGUEL DE ZÁRRAGA.

A. B., Instituto de Reus, 1898; Knight of the Royal Order of Isabella the Catholic; General Representative in the United States of the Society of Spanish Authors; founder of the Spanish Theatre in New York, 1921; United States correspondent of A B C (Madrid) since 1914; of the Diario de la Marina (Havana), and contributor to various Spanish and Spanish-American periodicals; Instructor, Middlebury Spanish School, 1927. Author of the following plays: "Eva," 1906; "El compañero de viaje," 1907; "La moral de lo inmoral," 1908; "El germen," 1909; "El coto real," 1910, all staged in Madrid.

MARGARITA DE MAYO.

Maestra Superior, Madrid, 1910; Maestra Nacional, Madrid, 1913; A. B., Madrid, 1920; Student in England with a scholarship from the Junta de Ampliación de Estudios, 1920-21; Teacher, Escuela Nacional, 1913-17; Instructor, Residencia de Niñas, Madrid, 1917-18; Instructor, Instituto-Escuela, 1918; Instructor in Spanish, Vassar College, 1924-25; Instructor, Spanish School, Middlebury College, Summer Session, 1925-27; Instructor, University of Illinois, 1925-26, Middlebury College, 1926—. Editor: "Galdos—Selección," published by the Centro de Estudios Históricos, Madrid, 1924; "Tradiciones y Leyendas de Toledo," Hijos



THE SPANISH HOUSE (HEPBURN HALL)

de S. Rodriguez, Burgos, 1925; "Nuestros prosistas y poetas —Antología Española," Hijos de S. Rodriguez, Burgos, in press.

ENRIQUETA MARTÍN.

A. B., Instituto de Badajoz, 1915; Maestra Nacional, Badajoz, 1915; Licenciada en Letras, University of Madrid, 1919; Ph. D., University of Madrid, 1924; Instructor in Spanish, Smith College, 1919-1920; Instructor in Literature, Residencia de Niñas, Madrid, 1920-21; Instructor in Latin, Instituto-Escuela, Madrid, 1921-24; Instructor, Centro de Estudios Históricos, Madrid, Summer Session, 1923; Instructor in Spanish, Vassar College, 1924—; Instructor in Spanish, Spanish School, Middlebury Summer Session, 1925, 1927.

MARÍA TERESA MORALES.

Graduate of the Normal College, University of Porto Rico, 1915; Assistant Critic Teacher, Normal Department, University of Porto Rico, 1915-16; Critic Teacher, same, 1916-19; Instructor in Spanish, High School of Commerce, New York City, 1919-1922; Instructor in Spanish, Wadleigh High School, New York City, 1922—; Instructor, Spanish School, Middlebury Summer Session, 1920-22-27.

PILAR CLAVER SALAS.

Graduate, Normal School, Zaragoza, 1919; Graduate Teacher's College, Madrid, 1923; Instructor, Instituto-Escuela, Madrid, 1923-26; Student Assistant in Spanish, Vassar College, 1926-27; Instructor, Spanish School, Middlebury Summer Session, 1927.

ARCHIE G. AXTELL.

A. B., *cum laude*, Bowdoin, 1895; attended Andover Theological Seminary, 1895-1897; Ministry, 1897-1910; Educational and Administration work, Porto Rico, 1910-1920; Teaching and Ministry, 1920-1926; Chaplain, Piedmont College, 1926—; Chaplain, Spanish School, Middlebury Summer Session, 1926, 1927.

THE COURT OF LOVE IN THE SPANISH FLORAL FESTIVAL, 1926

(See page 62)

THE COURSES OF STUDY

No beginners' courses are given. Those offered are designed for teachers of Spanish and students who have attained some proficiency in the language. These courses are organized and conducted in such a manner as (1) to carry the student's knowledge far beyond that gained through the ordinary college courses, and (2) to give the student absolute confidence in his or her ability to use the language. Ear and speech undergo constant training and special emphasis is laid on correct pronunciation and on acquiring fluency and ease in conversation. The full list of courses is as follows:

ADVANCED COURSES

Recitation Courses

1. ADVANCED SPANISH PHONETICS.

A special study of the Spanish sounds in combination, with daily drill in *grouping* (phrasing), *stress, intonation, rhythm,* and *expression.* The phonograph will be used with twelve selections especially recorded by Professor Moreno-Lacalle; these records will serve as a basis for imitation by the student. For recording the student's pronunciation and observing his progress, the dictaphone will also be employed.

(NOTE—French 7, Laboratory Work in Experimental Phonetics, is open to qualified Spanish students (see p. 33).

Daily at 8:00

Professor MORENO-LACALLE

Text book: Lesson sheets especially prepared; the Moreno-Lacalle Spanish phonograph records, Students' Educational Records, Lakewood, N. J.

2. COMPOSITION AND STYLISTICS.

A practical course in the fundamentals of composition and style; rhetoric and literature; figures of speech; study of

synonyms and antonyms; exercises in free composition, translation and essay writing.

Daily at 9:00
Professor MORENO-LACALLE

Text book: Moreno-Lacalle, "Curso Avanzado de Composición," Heath (ready in June); lesson sheets especially prepared; Heath's Pequeño Larousse.

3. THE DRAMA OF RUIZ DE ALARCÓN.

A critical and comparative survey of this playwright, with special reading and commentary of his principal works.

Daily at 10:00
Professor VALLEJO

Text book: Juan Ruiz de Alarcón—Teatro, Edited by J. Vallejo, Biblioteca Literaria del Estudiante, Madrid.

4. LITERATURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA.

A general, critical study of the literary production of contemporary Spain, with special emphasis on the leading novelists and playwrights. Six or eight of the outstanding works will be read and studied in detail.

Daily at 12:00
Professor VALLEJO

Text books: To be announced later.

Conversational Courses

5. SPANISH REALIA.

A practical course whose aim is to equip the student with a sympathetic understanding of the Spanish national character and thought, through a general survey of the geographical, historical, political, literary, artistic, and industrial evolution of Spain.

Daily at 11:00
Professor MARTEL

Text books: Enciso, "Mi patria," Burgos, 1926; Geografía de España y Portugal, Libro IV, de la Ed. Económica de Textos Modernos, Seix y Barral; Resumen de Historia de España, *idem, id.*

6. SPANISH-AMERICAN REALIA AND COMMERCIAL SPANISH.

Conducted on the same plan as the above, this course will deal with the geography, history, politics, commerce, and industries of the Spanish-American countries. The written exercises in this course will be given in the form of business letters.

Daily at 10: 00
Doctor CONCHA

Text books: Nelson's Spanish-American Reader, Heath; Geografía de América, Asia, Africa y Oceanía, Libro III, Seix y Barral, Barcelona.

7. BAROJA'S NOVELS.

A critical study and oral discussion of this leading novelist, with detailed reading and commentary of the novels below named.

Daily
Section I at 9. 00
Professor MARTEL

Section II at 11: 00
Señorita DE MAYO

Text books: Zalacaín el aventurero; La casa de Aizgorri; La feria de los discretos; La dama errante; El mundo es ansí; El escuadrón del Brigante.

8. SPANISH-AMERICAN NOVELISTS.

A critical survey of leading novelists of 20th Century Spanish America, with reading and explanations of the works used as texts.

Daily at 11: 00
Doctor CONCHA

Text books: Larreta, "Zogoibi;" Reyles, "La raza de Caín;" Blanco-Fombona, "El hombre de oro;" Barrios, "El hermano asno."

9. BENAVENTE'S PLAYS.

A critical study and oral discussion of the eminent playwright with detailed reading and commentary of the plays listed below:

Daily
Section I at 10:00
Señorita DE MAYO

Section II at 11:00
Doctor MARTÍN

Text books: "La Propia estimación;" "El nido ajeno;" "El marido de la Téllez;" "Sin querer;" "Los intereses creados;" "El príncipe que todo lo aprendió en los libros;" "La malquerida;" "Campo de armiño;" "La ciudad alegre y confiada;" "Lecciones de buen amor;" "La paloma que voló sobre el mar;" "El collar de estrellas."

10. PLAY PRODUCTION COURSE.

A study of the problems of production of Spanish plays, staging, lighting, directing, coaching, etc., through the medium of the actual production of plays. This course is especially designed to meet the increasing demand of teachers for practical instruction in staging Spanish plays and organizing programs in connection with their Spanish-club activities.

Daily at 2:30
Señor DE ZÁRRAGA

Text books: One-act plays and sainetes especially selected as suitable for production will be studied and staged weekly, and one long play produced at the close of the session. Kurz and Wofsy's "Comedias y Juegos," Century, 1926, will also be used.

11. Spanish Regional and Popular Music and Folklore Dances.

A theoretical and practical study, with a selection of the songs and dances best adapted for club work.

Daily at 12:00
Señorita Rodrigo

Text books: To be announced later.

LECTURE COURSES

(Eight hours each.)

12. Modern Spanish Art (Illustrated).

Mondays at 7:00 p.m.
Professor Vallejo

13. Modern and Industrial Spain (Illustrated).

Tuesdays at 7:00 p.m.
Professor Martel

14. Inter-American Relations.

Wednesdays at 7:00 p.m.
Doctor Concha

15. Spanish Regional Customs and Costumes (Illustrated).

Fridays at 7:00 p.m.
Señorita de Mayo

INTERMEDIATE COURSES

16. Spanish Phonetics and Diction.

A theoretic and practical course; bases of phonetics; sound physiology; phonetic transcription; study of sounds

in combination and isolation; oral and aural exercises; practice in reading aloud.

Daily at 8:00
Doctor MARTÍN

Text books: Moreno-Lacalle, Elements of Spanish Pronunciation, Scribner's; Moreno-Lacalle, The Mastery of Spanish Pronunciation, Manual and phonograph records, Iroquois Publishing Co.

17. INTRODUCTION TO CLASSIC LITERATURE.

An introduction to the study of Spanish classic literature. The aim of the course is to acquaint the student with the main classical books and writers, and the principal literary movements and tendencies from the origins of Spanish literature (twelfth century) to the end of the eighteenth century.

Daily at 10:00
Señorita CLAVER

Text book: Barja, Libros y Autores Clásicos, Vermont Printing Co.

18. SPANISH GRAMMAR AND COMPOSITION.

Review of grammar; study of words and idioms; fundamentals of grammatical and idiomatic construction; vocabulary building; verb drill; synonyms and antonyms; free composition; translation.

Daily at 10:00
Señorita MORALES

Text books: Moreno-Lacalle, Elementos de Español, Sanborn; Moreno-Lacalle, Composición Oral y Escrita, Vermont Printing Co.; Spanish Idioms and Phrases, Ginn; lessons specially prepared.

19. CONVERSATION AND VOCABULARY.

Systematic and intensive drill in conversation and vocabulary building. The subject matter of the classroom work

is based upon topics of daily life, current news and literature.

Daily
Section I at 9. 00
Señorita MORALES

Section II at 11: 00
Señorita CLAVER

Text books: Tablas Auxiliares Delmas; Librillo Explicativo, Allaux, Delmas, Bordeaux; La Prensa, New York Spanish daily.

Use of Spanish No student will be admitted to the School unless willing to promise to use no English while in attendance. This rule goes into force from the time of arrival of the student. Students may, of course, use English in the shops of the village, and also in the Director's office, but even in these places they are not supposed to use English among themselves. This rule holds good for picnics and excursions. It is understood that each student pledges his or her word of honor to observe this rule of no English and it is with this assumption that the Dean admits each student to the School. The Dean, and the Dean only, may grant temporary release from this rule, upon occasions which may warrant it. Students are asked to refrain from reading newspapers in English, and they should not have such newspapers sent them from their home town or city. Spanish newspapers will be provided here. The students are requested to subscribe to "La Prensa" of New York for the period of the Session. The Dean reserves the right to dismiss students who wilfully break this rule, which has become a cherished and unique tradition of the School.

Credits Credits for the above courses will be allowed as follows: Courses 1 to 11 and 16 to 19, two credits each; Courses 12 to 15, half a credit for each. All courses count toward the Master's degree, with the exception of 18 and 19.

Examinations The last three days of the Spanish School are devoted to the final examinations. They are required only of students who desire credits, certificates, or recommendations, but it is advisable that all should take them.

Books Books not published in this country may be obtained at a moderate cost from the Spanish School, Book Department, Middlebury College, Middlebury, Vermont. After the opening of the session, books will be on sale at the College Bookstore. It is desirable that students should provide themselves with an all-Spanish Dictionary, such as Heath's "Pequeño Larousse," a Spanish Bible, a copy of Oñate's "Cancionero Español," Vermont Printing Co., Brattleboro, Vt., and "Himnos de Gloria," H. C. Ball, San Antonio, Texas.

Spanish Bookstore During the session there will be maintained at the Spanish House a book shop attempting to reproduce for the students a typical Madrid librería handling Spanish texts and reference works, but specializing in modern literature, including fiction, drama, poetry, history, etc.

Classroom Work The work in the classroom is so planned and conducted as to stimulate the self-activity of the students, each and every one of whom is given frequent opportunity to speak. In the conversational courses the burden of the conversation is carried

by the students, the instructor's task being confined to a brief talk in the beginning of each recitation, and to directing the discussion, correcting errors, and requiring every member of the class to take due part in the discussion.

Social Activities

In the Middlebury Spanish School, where it is essential to maintain at all times the national atmosphere, the social life plays an all-important rôle. By "social life" or "social activities" is meant, not only receptions, excursions, and entertainments, but also and mainly the daily routine outside the recitation room. Notable among these activities are the Floral Games and the Masquerade Ball given every summer, at which prizes are awarded for the best costumes. The social routine is so arranged as to include:

(1) Sufficient time and frequent opportunity for the students to meet and associate with the instructors in an informal way.

(2) A certain number of hours a day when the students can hear Spanish spoken idiomatically and when they will be corrected in such mistakes as they may make in their social conversation.

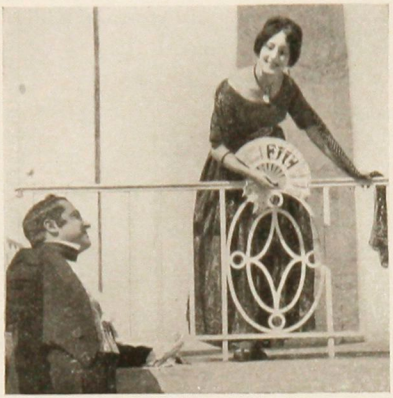
(3) Lively and interesting conversation during meal hours, each table being presided over by an instructor.

(4) Outdoor readings of Spanish literary gems, story telling, etc.

(5) Spanish songs, games, plays, etc.

(6) Sunday services in Spanish.

(7) Informal meetings for discussion in Spanish of subjects of interest to students.
(8) Weekly dances or receptions.
(9) Excursions, hikes, etc.
(10) A final performance is given in the last week consisting of Spanish musical and vaudeville numbers and a Spanish play.



For the regular and periodical carrying out of these activities a weekly program is posted on Saturday morning of the preceding week, in accordance with the following outline:

Daily Routine of Social Activities

On Sundays, at 7:00 p.m., divine services in Spanish, with singing of Spanish hymns, are held at Mead Memorial Chapel.

The daily evening program begins promptly at 7:00 with the lecture assigned for the day, the functions for each day of the week being as follows:

Mondays: Students' meetings, presided over by the Dean, for the discussion of subjects of interest.

Tuesdays: Concerts and chorus singing of Spanish national and folk songs.

Wednesdays: Spanish parlor or open-air games; reading of Spanish plays.

Thursdays: Spanish entertainments, the programs consisting of musical numbers, recitations of poems, dramatized anecdotes, short plays, etc.

Fridays: Informal dance.

Saturdays: Excursions and hikes by groups of students.

"Canción de Cuna," Summer of 1926

The "Juegos Florales"

The Spanish "Juegos florales" (floral games), dating from the times of the Provenzal troubadours, is a literary feast held annually in different cities of Spain for awarding prizes to the best poetical works submitted at previously held competitions. The first prize consists of a natural flower which is presented at the "juegos" by the presiding "queen" selected by the winner. The "queen" makes the presentation of the prizes from her throne of flowers, sur-

rounded by her "corte de amor" (court of love), and after the speech by the "sostenedor" of the "juegos."

The Literary Competition With that end in view, a Spanish literary competition will take place at the Spanish School, calling for the following works: 1st, a lyric poem, meter and subject to be chosen by the competitor; 2d, a short story in prose on a Spanish legendary subject, not exceeding 1,000 words; 3d, an essay discussing the advantages of the Spanish language from the cultural, social, and commercial points of view not exceeding 2,000 words. The conditions of the contest will be announced in due time. The contest closes at midnight, July 25.

Illustrative Material The library of the Spanish School, now comprising nearly 2,500 titles, is located in the offices of the Dean, where the books are readily available for use by the students. In the Social Hall of the Spanish House, there is also a supply of the best Spanish periodicals, and collections of photographs, stereopticon views, pictures, and other material illustrative of the life, industries, art, and geography of Spain and Latin America.

Opportunities for Service It is desirable that all waiters and waitresses in the Spanish dining hall be able to speak Spanish, and in order to secure such a staff we offer opportunity to a limited number of students to earn board and a small rebate on the room rent in return for this service.

Tuition and Fees A uniform charge of $210 covers registration, tuition, board, and room, and the $10 deposit for advance registration is credited on the

student's account. This rate is made for the full period of the School, July 1 to August 19. Persons rooming outside will be boarded at the Spanish dining hall at $10.50 per week. Persons rooming and boarding outside, and attending recitations and social events, will pay registration and tuition fees, amounting to $85. Owing to fixed obligations for service, instruction, and maintenance charges, persons arriving late or leaving the School before the close of the Session must not expect reimbursement of charges for rooms or tuition for the unconsumed time. *Expenses are payable at the opening of the Session.*

Correspondence *regarding admission, courses, etc.,* should be addressed to the Dean of the Spanish School, Professor J. Moreno-Lacalle, Middlebury College, Middlebury, Vermont.

Correspondence *regarding rooms and rates* should be addressed to Mrs. P. S. Powell, Secretary of the Summer Session.

MIDDLEBURY COLLEGE

NINETEENTH SUMMER SESSION

The work of the Summer Session of Middlebury College is unique in that it is wholly conducted in special schools, thereby securing qualitative standards difficult in the conventional and unspecialized type of summer session. In addition to the Schools of French and Spanish described in this Bulletin, there are conducted the following special schools at Middlebury and Bread Loaf:

THE BREAD LOAF SCHOOL OF ENGLISH

AND

THE SCHOOL OF CHEMISTRY

(WITH A BIOLOGY SECTION)

Special circulars of each of these Schools will be sent upon request.

PAUL D. MOODY - - - DIRECTOR

MIDDLEBURY, VERMONT

Entered as second-class matter at the Post Office, Middlebury, Vermont, under act of Congress of July 16, 1894